



Porto Azzurro è conosciuta per i suoi locali e il suo aspetto mondano, ben diverso dai severi borghi medievali di Rio nell'Elba e Rio Marina.

Sopra, in senso orario: trekking a Cima del Monte con Porto Azzurro sullo sfondo; il porticciolo turistico di Porto Azzurro, centro della vita mondana dell'isola; scorcio di una casa con le tipiche palme.

► affacciata sulla spiaggia nera per i frammenti di minerali, spicca la cinquecentesca torre costruita da Jacopo V d'Aragona. Tra i vicoli del centro storico, nella ex sede della direzione delle miniere (Via Magenta 26, tel. 0039 0656 962088, www.parcominelba.it) si visita il Museo dei Minerali e dell'Arte mineraria, che

spiccare	auffallen, hervorstechen
il vicolo	Gasse
a bordo di	an Bord (von)
il trenino	Lokalbahn
il cantiere	Abbaustelle
disMESSO	aufgelassen
il pinolo	Pinienkern
l'uvetta	Rosinen
fare tappa	Halt machen
artigianalmente	aus Eigenproduktion
il salotto buono	gute Stube
il tardo pomeriggio	Spätnachmittag
il rientro	Rückkehr
il/la velista	Segler, -in
il vacanziero	Urlauber

organizza emozionanti escursioni (a piedi o a bordo del caratteristico trenino) nei cantieri dismessi delle principali aree minerarie della zona.

Per assaggiare e acquistare il dolce tipico riiese, la schiaccia briaca (torta a pasta secca con pinoli, uvetta e alkermes) fare tappa da *Muti e Lupi* (Via Palestro 13, tel. 0039 0565 962304) dove la si prepara artigianalmente. Da Rio nell'Elba si punta a sud verso la mondana *Porto Azzurro* affacciata sul vivace porticciolo turistico e ricca di locali. Centro della vita e del passeggio serale estivo è Piazza Matteotti, affacciata sul porticciolo: il salotto buono della cittadina. Frequentata soprattutto nel tardo pomeriggio per un giro di shopping al rientro dalle spiagge, o dall'ora dell'aperitivo in poi, quando velisti e vacanzieri in barca affollano bar e caffè in attesa della cena. ■

INFORMAZIONI



DORMIRE E MANGIARE

- **IL TERMINE RIO MARINA**
tel. (0039) 0565 931113,
www.agriturismoiltermine.it
Doppia da 50 € a persona a notte.
Solo sei camere raffinate in un'antica casa in pietra tra boschi e macchia nell'entroterra di Rio. Colazione a buffet (d'estate in giardino) e piccolo ristorante di qualità.
- **LA BOTTE GAIA**
Viale Europa 5-7
tel. (0039) 0565 95607.
www.labottegaia.com
35 € esclusi i vini.
Wine bar e ristorante rustico-chic, con ottima cucina tipica di terra e mare. Ricca carta dei vini con 200 etichette.